

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550004530301 **05.05.2022**

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Par number customer

1 0260.001.079 V03 2510261631

29) Description of delivery

Control Unit; aTCU-2-9.6

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva: 512
 Tipo Imballaggio: 8
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 20/7/22
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA

1000911829 0091024089 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type
Free Carrier 8 PAL

Destination

29) Description of delivery

Control Unit; aTCU-2-9.6

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva: 512
 Tipo Imballaggio: 8
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 20/7/22
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

3) Delivery note no

2) Receiver note

1000911829 0091024089 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type
Free Carrier 8 PAL

Destination

29) Description of delivery

Control Unit; aTCU-2-9.6

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva: 512
 Tipo Imballaggio: 8
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 20/7/22
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

7362482

4) Dispatch date

18.07.2022

Creation day

15.07.2022

14) Our Order-No.

25352238

23) Total weight kg

gross 912,0 net 525,2

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty. (ls) +/- Notes

30) Quantity

512

Handwritten notes:
 "Ricordo di aver verificato" (I remember having checked)
 20 LUG 2022
 Via dei Ciclamini, 4



N7462482

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 2206182 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Intertransport Kft. 3000 Halva, Kiss Ernő u. 8/A Adószám: 24714513-2-10											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220718				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP937705															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 82		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ TÚROR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer CMR		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 9,248.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgegeben Hatvan, 20220718 Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. Hatvan, HUNGARY HU11672953 0000003018				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. 20 LUG 2022			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen SHP138		Raksúly Useful load Nutzlast WAT012		KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.